

Puede que podamos  
ayudarle en estos casos

- Desahucios, problemas de arrendador/ arrendatario, y vivienda insegura.
- Problemas con las prestaciones sociales (*TANF* (Ayuda Temporal para Familias Necesitadas), cupones alimenticios, asistencia general, etc.)
- Problemas fiscales con el Servicio de Recaudación de Impuestos (RSI)
- Violencia de género
- Ejecución de hipotecas/prestamos predatorios
- Servicios y coberturas *Medicaid*, y acceso a atención sanitaria
- Rebajas fiscales para propietarios con ingresos bajos
- Educación especial
- Problemas del consumidor
- Problemas con el Ministerio de Sanidad (*DHHS*) y con la manutención de menore
- Formación profesional/Programa de apoyo adicional para personas bajo reciclaje profesional y empleo (*ASPIRE*)/Programa "Padres alumnos" (*PaS*)
- Cualquier tipo de problemas legales relacionados con el derecho civil

Sentimos no poder ayudarle en asuntos penales o en infracciones de tráfico

Si necesita ayuda en un asunto de derecho de familia (divorcio, patria potestad), por favor llame al Proyecto de Abogados Voluntarios:

1-800-442-4293 ó 774-4348



Nuestra página web cuenta con abundante información gratuita sobre derechos legales y herramientas de auto-ayuda.

[www.ptla.org](http://www.ptla.org)

Las bibliotecas y los colegios de Maine ofrecen acceso gratuito a internet.

¿Necesita  
ayuda legal?  
Llame a  
Asistencia  
Legal Pine  
Tree



Asistencia legal gratuita para  
personas de Maine con  
ingresos limitados

[www.ptla.org](http://www.ptla.org)  
[www.helpmelaw.org](http://www.helpmelaw.org)

## Asistencia legal gratuita para personas con ingresos limitados

Pine Tree Legal facilita ayuda legal a personas con ingresos limitados que residan en Maine. Nuestros servicios son gratuitos, pero podríamos pedirle colaborar con las costas procesales.

### Podemos ayudarle si:

- Sus ingresos son o están por debajo del 125% del nivel de la pobreza
- Ha sido víctima de violencia de género.
- Sentimos no poder ayudarle en asuntos penales o en infracciones de tráfico.

Dado que nuestro personal es limitado, no podemos ayudar a todo el que nos necesita. ¿Por favor póngase en contacto con la oficina de Pine Tree más cercana para ver si podemos ayudarle.

“¿PERO SUS TELÉFONOS SIEMPRE ESTÁN OCUPADOS!”

Puede que a veces le haya resultado complicado contactarse con nosotros telefónicamente. Queremos escucharle, así que por favor siga intentándolo.



En algunas de nuestras oficinas usamos contestadores automáticos. Puede parecer distante, pero nos es de ayuda para atenderle mejor. Deje un mensaje y le devolveremos la llamada.

Nuestros teléfonos están particularmente ocupados los lunes y los viernes y por la mañana temprano. Así pues llámenos a otra hora. ¡No espere al último momento para llamarnos para una emergencia!

## ¿Qué pasa cuando pide ayuda a Pine Tree Legal?

- ♦ Llame o acuda la oficina más cercana de Pine Tree. Si no habla inglés, solicite un traductor directamente. **Le facilitaremos uno gratis.**
- ♦ Para comprobar que reúne las condiciones para la ayuda, le haremos algunas preguntas relacionadas con sus ingresos y de carácter personal. **Pine Tree no revelará nada relativo a usted a nadie, a no ser que así lo quiera.**
- ♦ Si no reúne las condiciones para la ayuda, se lo comunicaremos de inmediato.

### Si reúne las condiciones para la ayuda de Pine Tree:

- ♦ Le asesoraremos sobre cómo solucionar usted mismo el problema. Le daremos información por escrito sobre sus derechos legales.
- ♦ Puede que le pidamos que nos remita más información sobre su caso. Lo revisaremos antes de reunirnos de nuevo para asesorarle.
- ♦ Puede que necesitemos llevar a cabo investigaciones legales antes de que podamos asesorarle. Nos reuniremos de nuevo con usted posteriormente

**Asegúrese de que entiende** los servicios que nos comprometemos a ofrecerle.

**Haga preguntas.**

**Apunte el nombre de la persona que le está ayudando.**

**Tome notas.**

Si necesita más ayuda, llámenos de nuevo.

## ¿Dónde puede encontrarnos?

Llame a alguna de nuestras oficinas de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 12:30 p.m. Algunas oficinas permanecen también abiertas para llamadas o visitas por la tarde.

373 Main Street  
Presque Isle, ME  
764-4349

39 Green Street  
Augusta, ME  
622-4731

115 Main Street  
Bangor, ME  
942-8241

88 Federal Street  
Portland, ME  
774-8211

Suite #401  
37 Park Street  
Lewiston, ME  
784-1558

Varney Bldg,  
Rt. 1 & Old County Rd,  
Machias, ME  
255-8656

Unidad para temporeros e indios americanos  
61 Main Street, Bangor, Maine 1-800-879-7463

ASISTENCIA LEGAL PARA NIÑOS:  
1-866-624-7787 ó 774-8246

Línea plurilingüe: 774-8211

Los clientes sordos o con problemas auditivos pueden usar el Servicio de relé de Maine o nuestro número de teléfono de teletipo de ámbito estatal.  
711

Infórmenos en caso de que necesite un intérprete de la lengua de signos.



**No se le negarán nuestros servicios por razones de raza, color, sexo, orientación sexual, creencias, origen nacional, edad, religión, afiliación política, ideología o discapacidad.**